

President: Philippe Mura *general practitioner*

ASSOCIATION MIEUX PRESCRIRE

"To work, in all independence, in favour of quality healthcare, in the interest of patients, through the dissemination of knowledge and the continuing education of healthcare professionals (...)." (Article 1 of the Association Mieux Prescrire bylaws).

Prescrire International is a bimonthly journal of selected texts translated from the French journal *Prescrire*.

Prescrire is published monthly by Association Mieux Prescrire, a non-profit continuing education organisation (N° 11 711 075) under the French law of 1901. Its board members are: Philippe Mura (President); Pierre Chirac (Vice President); Hubert Ghestem (Treasurer); Antoine Grandvullemin (Deputy Treasurer); Jacques Juillard (General Secretary); Maryline Dufils (Deputy General Secretary).

Executive Committee: Abdelhakim Berrah; Jérôme Robert; Philippe Schilliger; Bruno Toussaint

Executive Assistant: Florence Vandevelde

Executive Secretary: Martine Divet

Development: Fabrice Mailly assisted by Nolwenn Clec'h, Bernardin Dilou and Mélody Royère; Houria Farhi (Algeria)

Human Resources: Valentine de Belleroche

Accounts: Tanguy Goblet assisted by Martine Kowanski

Administration, Reception, Mail Room: Jean-Pierre Bargin, with Françoise Amani, Séverine Bégnes, Thierry Tsonga, Astou Badji and Gérald Pierre

Circulation: Christine Barraud

Subscriber Services: Corinne Kramer assisted by Stéphanie Traca

Subscriber Relations: Annie Péresse, Cécile Poilpré, assisted by Hélène Declerck

Information Technology: Xavier Martin-Legeay, with Abbana, Bilog, Iago (security, hosting, applications), SamuInformatique, Réza Shakaralzadeh

Copyright Prescrire

Registered address: 83, bd Voltaire 75011 Paris France

Tel.: (33)(0)1 49 23 72 80 - Fax : (33)(0)1 48 07 87 32

E-mail: contact@prescrire.org

Postal address: Prescrire 83, bd Voltaire

75558 PARIS CEDEX 11 - FRANCE

All rights reserved. Contents may not be reproduced, except by individual subscribers for limited distribution, in small quantities, for solely non-commercial purposes.

All other uses: permission must be obtained in writing from the publisher.

DESIGN

Art Director: Martine Talent

Layout: Nathalie Froment assisted by Véronique Beauzel, Catherine Marriette, Sandrine Mourthé, Sandrine Praud and Geneviève Lamagdelaine

Printing: Les Ateliers réunis - France

Multimedia layout: Catherine Marriette



Prescrire is a founder and member of ISDB, a network of independent drug bulletins which aims to promote international exchange of quality information on drugs and therapeutics.
Website: <http://isdbweb.org>

EDITORIAL STAFF

Members of the *Prescrire* Editorial Staff sign a yearly declaration of absence of conflicts of interest, in accordance with *Prescrire's* "Non merci..." Charter. Members are free from any interest contrary to Association Mieux Prescrire's objectives (the Charter and the Declaration are available online at www.prescrire.org).

Publishing reliable reviews that are easy to use and adapted to readers' needs depends upon complex editorial procedures, all initiated and overseen by the members of *Prescrire's* Editorial Staff. They define editorial goals. They oversee documentary research, the writing and rewriting of texts, and review by a panel of outside experts (medical specialists, methodologists, representatives of *Prescrire's* subscriber base...). They organise internal and external quality control procedures, and edit the final copy. Every draft is submitted, before publication, to a large number of outside reviewers.

Details on how *Prescrire's* content is produced are available online at : www.prescrire.org/docus/HowReviewsProduced.pdf

PRESCRIRE INTERNATIONAL

Managing Editor: Christophe Kopp *general practitioner*

Coordinating Editor: Christine Badiane

Sub Editor: Karen Albrecht

Translators: David Young, Helen Genevier

Consultants: Judith Mintzes, Andrea Tarr

Subscription department: Corinne Kramer

PRESCRIRE

Editorial Director: Bruno Toussaint MD with José Aguilar MD, Philippe Mura *general practitioner*, Philippe Schilliger MD

Section Editors:

• **Brain-teaser:** José Aguilar MD • **New products:** Séverine Carré-Pétraud *pharmacist*; Sébastien Hardy *pharmacist*; Gilles Mignot *pharmacologist* • **Adverse effects:** Élisabeth Veyriac *pharmacologist* • **Reviews:** Jean-Pierre Noiry *general practitioner*; Jérôme Sclafer *general practitioner* • **Key messages:** Philippe Mura *general practitioner* and Céline Martin *pharmacist* • **Health and society:** Pierre Chirac *pharmacist*; Bénédicte Connault MD • **Website:** Philippe Schilliger MD • **Book review:** Jacques Juillard MD • **Guideline watch:** Jean-Pierre Noiry *general practitioner* • **Reader's test:** Christian Bouret *general practitioner* • **Take it easy:** Christophe Kopp *general practitioner* • **Deciphering medical articles:** Marc Legrelle *diabetes specialist* • **Forum:** Odile Burrus nurse • **Questions/Answers:** Jeanne Maritoux *pharmacist* • **Prescrire electronic media :** Hélène Merlin *pharmacist*

Information search:

• **Companies and agencies:** Olivier Huyghe *pharmacist* assisted by Anne Americh *pharmacist*, Sophie Ginolhac *pharmacist*, Laurence Le Quang Trieu *pharmacist*, Cécile Loubeyre-Unique *pharmacist* • **Literature search:** Marine Barillot, Dominique Broclain, Cécile Loubeyre-Unique, Minata Traoré; assisted by Julie Gouzil, Nathalie Hayes, Hortense Sanon

Production Editor:

Christine Badiane
Senior Editors: Catherine Alexandre MD; Anne Americh *pharmacist*; Isabelle Breton MD; Clarisse Briand *health economist*; Dominique Broclain MD-*sociologist*; Jean Bruneton *pharmacognosy specialist*; Jean Doubouvetzky *general practitioner*; Catherine Dumont *paediatrician*; Aldo Fari *biologist*; Béatrice Guyard-Boileau *gynecologist-obstetrician*; Olivier Huyghe *pharmacist*; Laurence Le Quang Trieu *pharmacist*; Céline Martin *pharmacist*; Marie-Anne Mengerot *journalist*; Chantal Oliéric *pharmacist*; Lionel Pardigon *dentist*; Étienne Schmitt *pharmacist*
Junior Editors: Marie Babin *biologist*; Abdelhakim Berrah *economist*; Delphine Carré-Gislard *dermatologist*; Florence Chapelle *pharmacist*; Nina Degrell

pharmacist; Houria Farhi MD-Algeria; Nathalie François-Moliner *pediatrics*; Hubert Ghestem *pharmacist*; Sophie Ginolhac *pharmacist*; Marie-France Gonzalez *pharmacist*; Antoine Grandvullemin *pharmacist*; Dörte Gunthert *geriatrics*; Fabienne Jourdan *emergency care*; Cécile Loubeyre-Unique *pharmacist*; Nadjat Loumi *pharmacologist*; Évelyne Mouret *pharmacist*; Clotaire Nanga *pharmacist*; Angelina Nguyen-Tramond MD; Élisabeth Rivollier *general practitioner*; Céline Roussel *pharmacist*; Bernard Rueff MD; Bernard Topuz MD; Florence Vandevelde *pharmacist*; Maryse Véron nurse.

Art and Photo Editor: Olivier Huyghe

Illustrations: José David; Léa Lord; Alain Savino

Packaging working group: Olivier Huyghe and Samia Nabi

Indexing: Marie Babin; Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Projects: Mireille Didier; Samia Nabi; Didier Rod; Marianne Samuelson

Quality control: Philippe Adrien; Marie Babin; Odile Burrus; Claude Demange; Sophie Ginolhac; Mélanie Hardy; Jeanne Maritoux; Hélène Merlin; Laure Misrahi; Catherine Monteiro; Evelyne Mouret; Céline Roussel

Proofreading: Marie-Paule Baron; Jeanne Maritoux; Christian Merlin; Denis Millières-Lacroix; Evelyne Mouret; Annie Péresse; Céline Roussel

Reviewers' panels: Laure Misrahi

For Belgium and Switzerland: Cécile Poilpré with Marie-Louise Bouffouh, Dominique Leyh (Agence fédérale des médicaments et des produits de santé - département Bon usage des médicaments), and Doris Ballinari, Martine Ruggli (pharmaSuisse, Société suisse des pharmaciens)

Translations "Assessment Elsewhere": Marie-Andrée Bernard, Marja Liisa Jérôme, Pierre Klotz, Karin Ratn

Logistics: Christelle Sissokho and Hélène Declerck
Prescrire electronic media: Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Website: Philippe Schilliger with Karen Albrecht

CONTINUING EDUCATION PROGRAMMES

Manager: Philippe Schilliger

Logistics: Aleksandra Debon; Huynh Dieu Nguyen; Cécile Gai; Patricia Médioni; Sarah Paumier

Instructors: Christian Bouret; Frédérique Dignonnet; Marie-France Gonzalez; Jacques Juillard; Odile Martinet; Hélène Merlin; Lionel Pardigon; Étienne Schmitt; Maryse Véron

Quality control: Hélène Merlin

Evaluation: Michel Coletti; Dominique Broclain; Florence Vandevelde

Project Advisor: Pierre Atlan

REVIEW PANEL: The following persons reviewed the articles, which were first published in *Prescrire* then translated for this issue of *Prescrire International*: Lionel Benaiche (judge Tribunal de Grande Instance); Philippe Biedermann (general practice); Gilles Bommelaer (gastroenterology); Jacques Caron (pharmacology); François Chaudron (gastroenterology); Maurice Combes (general practice); Sylvain-Georges Dally (toxicology); Christine Damase-Michel (pharmacology); Bruno Daubin (general practice); Georges David (French Medical Academy); Edith Dufay (hospital pharmacy); Christophe Debeugny (Ardepass); Emmanuel Dumont (cardiology); Erwann Du Rouchet (gynaecology-obstetrics); Sandrine Espéradé-Vignau (law and ethics); Waly Fager (hospital pharmacy); Jean-Noël Fiessinger (internal medicine); Henri Foulques (gynaecology-surgery); Michel Galinier (cardiology); Soizick Galmiche (general practice); Guy Godin (cardiology); Jean-Louis Guilmoit (internal medicine); Gilbert Guiraud (rheumatology); Jean-Louis Imbs (pharmacology); Christian Jamin (gynaecology-obstetrics);

Raymond Jian (gastroenterology); Paul Jungers (nephrology); Pierre Klotz (internal medicine); Dominique Lacroix (cardiology); François Léaud (general practice); Bernard Lorcerie (internal medicine); Christian Marcelli (rheumatology); Pierre Marsaud (general practice); Alexandre Merlo (general practice); Jean-Louis Montastruc (pharmacology); Didier Morère (community pharmacy); Abdelhamid Nefiti (nephrology); Béatrice Orès (patent law); Élisabeth Paganelli (gynaecology); Alfred Penfornis (diabetology); Alain Pinzani (cardiology); Jacques Pouchot (rheumatology); Robert Pujol (community pharmacy); Jean-Yves Reginster (rheumatology); Arnaud Ribier (cardiology); Claude Ribot (endocrinology); Henry Rozenbaum (gynaecology); Issam Salouage (pharmacovigilance - Tunisia); Arnaud Satsou (general practice); Philippe Tellier (cardiology); Richard Treves (rheumatology); Isabelle Van Praagh (oncology); Philippe Vennin (oncology); Philippe Vinceneux (internal medicine); Daniel Wirthner (gynaecology-obstetrics-Switzerland)